

REPUBLICA DEL ECUADOR
SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO DE BALANCE
Form. 0001

AÑO: 1973

Denominación de la Compañía según sus Estatutos LA PORTUGUESA S.A.		SIGLAS LA PORTUGUESA		Registro Unico de Contribuyentes No. 09900000611001	No. Expediente 4422-66
OFICINA PRINCIPAL	Ciudad Guayaquil	Calle y No. Av. 9 de Octubre 501	Teléfono 522-625	Casilla Correos LA PORTUGUESA S. A.	Cable
SUCURSALES		9 DE OCTUBRE 501			
Período del Balance: De: 10 de ENERO de 1973 ; Al 31 de DICIEMBRE de 1973					

NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES
(Que se hallan actualmente en ejercicio)

1.- ADMINISTRADORES	NOMBRES	NACIONALIDAD
Presidente	Dr. Jorge A. Higgins Jaramillo	Ecuatoriano
Vicepresidente:		
Gerente (s):	Lcdo. Bernardo Higgins Fuentes	Ecuatoriano
Directores o Vocales Principales:	Dr. Jorge A. Higgins Jaramillo Sr. Fernando Gómez Vallarino Dr. Rafael Bejarano Orrantia Lcdo. Clemente Pino Gómez Lcdo. Bernardo Higgins Fuentes	Ecuatoriano " " " "
Directores o Vocales Suplentes:		
2.-COMISARIOS		
Principal (es):	Sr. Segundo Cáceres Navarrete Sr.	Ecuatoriano
Suplente (s):	Sr. Wilter Gonzabay Orellana	"

DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)

Nombres (s)	Lcdo. Bernardo Higgins Fuentes	Nacionalidad
Cargo (s)	GERENTE	

COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR

Nombre (s)	Nacionalidad
Cargo (s) o Designación (es)	Carnet de Domicilio No

LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

Denominación de la Persona Jurídica:	
Dirección:	9 de Octubre 501
Nombre y Apellidos (Persona Natural)	Nacionalidad
José R. Echeverría V.	Ecuatoriano

OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del Balance)

La Compañía esta amparada por Ley de Fomento	
Industrial <input type="checkbox"/> ; Agropecuario <input type="checkbox"/> ; Turismo <input type="checkbox"/> ; Otra <input type="checkbox"/> ; Clasificación: "A"	
ACUERDO INTERMINISTERIAL: No. 3070-A	Fecha Julio 6 de 1.967

ESPACIO RESERVADO PARA LA SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS		Provincia	Actividad:
Recibido hoy día a 30 de Mayo de 1974			
a las 10 de la mañana con 3 anexos		Tipo de Compañía: A: <input type="checkbox"/> B: <input type="checkbox"/> C: <input type="checkbox"/> D: <input type="checkbox"/> E: <input type="checkbox"/>	
constantes en 6 fojas útiles CERTIFICO		Capital: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
EL SECRETARIO.		Activos: <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
		Informes: A <input checked="" type="checkbox"/> B <input checked="" type="checkbox"/> C <input checked="" type="checkbox"/> D <input checked="" type="checkbox"/> E <input checked="" type="checkbox"/>	
		A.R. Orn	

ACTIVO			PARCIALES	TOTALES	No.
I.- CORRIENTE					
10.00 DISPONIBLE				1.612.717,44	10
10.10 Caja			1.392.084,02		
10.20 Bancos			220.633,42		
10.30					
12.00 ACCIONISTAS POR ACCIONES SUSCRITAS NO PAGADAS					12
14.00 DEUDORES A CORTO PLAZO (Hasta un año)				7.836.982,16	14
14.10 Cuentas por Cobrar			5.396.121,34		
14.20 Obligaciones por Cobrar			2.341.942,67		
14.30 Préstamos a Accionistas			76.893,15		
14.40			22.025,00		
14.50 MENOS: Provisión para Incobrables (-)					
16.00 DEUDORES A LARGO PLAZO (Más de un año)					16
16.10 Cuentas por Cobrar					
16.20 Obligaciones por Cobrar					
16.30 Préstamos a Accionistas					
16.40					
16.50 MENOS: Provisión para Incobrables				6.467.775,91	18
18.00 INVENTARIOS					
18.10 Materias Primas			3.275.471,82		
18.20 Productos en Proceso o Semielaborados					
18.30 Productos Terminados o Mercaderías en Almacén			795.072,41		
18.40 Suministros y Materiales			2.397.231,68		
18.50					
18.60 MENOS: Provisiones (-)					
20.00 INVERSIONES					20
20.10 Acciones en otras Compañías domiciliadas en el Ecuador					
20.15 Participaciones en otras compañías domiciliadas en el Ecuador (Limitada, En Comandita- En nombre Colectivo)					
20.20 Inversiones en Empresas del Exterior (en Acciones y Participaciones)					
20.25 Otras inversiones en el Exterior (Bonos, Cédulas, Obligaciones, etc)					
20.30					
II.- FIJO					
22.00 NO DEPRECIABLE				4.176.548,33	22
22.10 Terrenos			951.000,00		
22.20 Maquinarias y Equipos en Montaje			3.225.548,33		
22.30 Proyectos en Curso					
22.40					
24.00 DEPRECIABLE			Valor de Adquisición Deprec. Acumulada	13.998.637,10	24
24.05 Edificios			1.354.910,95 0,00	1.354.910,95	
24.10 Instalaciones de Edificios			551.438,88 156.657,50	394.781,38	
24.15 Maquinarias			9.833.866,37 1.116.011,55	8.717.854,82	
24.20 Equipos			231.983,67 59.231,32	172.752,35	
24.25 Muebles y Enseres			83.843,89 17.334,70	66.509,19	
24.30 Vehículos			3.828.289,28 536.460,87	3.291.828,41	
24.35					
24.40					
24.45					
26.00 INTANGIBLES			Valor adquisición Amortiz. Acumulada	10.600,00	26
26.10 Patentes			10.600,00	10.600,00	
26.15 Marcas					
26.20 Concesiones					
26.30					
III.- OTROS ACTIVOS					
28.00 ACCIONES PROPIAS READQUIRIDAS (art. 198 Ley de Cías)					28
30.00 CARGOS DIFERIDOS			Valor Inicial Amortiz. Acumulada	11.444,00	30
30.10 Gastos de Constitución			11.444,00 0,00		
30.20 Gastos de Invest. y Exper.					
30.30 Gatos de Exploración					
30.40					
30.50					
32.00 OTROS ACTIVOS NO ESPECIFICADOS				7.552.397,51	32
IV.- REVALORIZACIONES Y DESVALORIZACIONES					
34.00 REVALORIZACIONES			Valor de Reavalúo Deprec. Acumulada		34
34.10 Terrenos					
34.20 Edificios					
34.30 Maquinarias					
34.40					
36.00 DESVALORIZACIONES (Menos)				(-)	36
36.10 De Bienes Raíces (-)					
36.20 De Activos Depreciables y otros (-)					
V.- PERDIDAS					
38.00 PERDIDAS ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES				6.254,32	38
40.00 PERDIDAS DEL PRESENTE EJERCICIO					40
TOTAL DEL ACTIVO				41.673.356,77	

PASIVO			PARCIALES	TOTALES	No.
I.- EXIGIBLE A CORTO PLAZO					
11.00 CUENTAS POR PAGAR				265.259,60	11
13.00 OBLIGACIONES VENCIDAS (quirografarias, prendarias, hipotecarias, etc)				8.733.992,59	13
15.00 OBLIGACIONES POR PAGAR	Acreedores en el País	Acreedores en el Exterior			15
15.10 Quirografarias o Sobregiros	1.923.933,31	5.009.962,39	6.933.895,70		
15.20 Prendarias	1.642.500,00		1.642.500,00		
15.30 Hipotecarias					
15.40 Préstamos de Accionistas					
15.50 Acreedores por Impuestos (Fisco, Municipio y Otros)					
15.60 Aportes Patronales, Personales, Fondo de Reserva, etc.			157.596,89		
15.70 Dividendos de Accionistas (Ejercicios Anteriores)					
17.00 OTROS				11.039.496,35	17
II.- EXIGIBLE A LARGO PLAZO					
19.00 CUENTAS POR PAGAR					19
21.00 OBLIGACIONES POR PAGAR	Acreedores en el País	Acreedores en el Exterior		10.737.860,70	21
21.10 Quirografarias o Sobregiros					
21.20 Prendarias	8.328.957,44		8.328.957,44		
21.30 Hipotecarias	2.408.903,26		2.408.903,26		
21.40 Préstamos de Accionistas					
21.50 Acreedores por Impuestos (Fisco, Municipio y Otros)					
21.60 Aportes Patronales, Personales, Fondo de Reserva, etc.					
23.00 OBLIGACIONES EMITIDAS (Art. 236 Ley de Compañías)					23
25.00 OTROS					25
III.- OTROS PASIVOS					
27.00 CREDITOS DIFERIDOS					27
29.00 UTILIDADES DIFERIDAS (Por Ventas a Plazo)					29
31.00 APORTES DE SOCIOS PARA CAPITALIZACIONES FUTURAS			16.800,00	16.800,00	31
33.00 CREDITOS A FAVOR DE LA CASA MATRIZ					33
35.00 CUENTAS EN PARTICIPACION					35
37.00 OTROS					37
39.00					39
IV.- CAPITAL Y RESERVAS					
41.00 CAPITAL SOCIAL				10.000.000,00	41
41.10 Acciones Nominativas			7.000.000,00		
41.20 Acciones Al Portador			3.000.000,00		
43.00 RESERVAS				116.895,54	43
43.10 Legal (Art. 333 Ley de Compañías)			116.895,54		
43.15 Otras Reservas Legales (Ley de Fomento Industrial, etc)					
43.20 Estatutarias					
43.30 Facultativas					
45.00 CAPITAL SUPERAVIT					45
45.10 Superavit proveniente de Revalorizaciones de terrenos					
45.20 Superavit proveniente de Revalorizaciones de Otros Activos Fijos					
45.30 Otras (Donaciones, etc.)					
45.40 MENOS: Déficit por Desvalorizaciones (-)					
V.- GANANCIAS					
47.00 UTILIDADES ACUMULADAS DE EJERCICIOS ANTERIORES					47
49.00 UTILIDADES DEL PRESENTE EJERCICIO				763.051,99	49
TOTAL DEL PASIVO				41.673.356,77	

CUENTAS DE ORDEN		
10.00 Fianzas, Garantías y Otras Deudas solidarias		
20.00 Depósitos dados en garantía por administradores y empleados		
30.00 Mercaderías dadas o Recibidas en consignación		
40.00 Valores recibidos y dados en custodia, etc.		
50.00		
TOTAL		

DISTRIBUCION DE UTILIDADES (Art. 266 Ley de Compañías) Según Resolución de la Junta General de Accionistas		
A.- UTILIDADES		
10.10 De Ejercicios anteriores	763.051,99	
10.20 Del Presente Ejercicio (Cuenta 49.00 del Balance)	763.051,99	
SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10+10.20)	763.051,99	
B.- DISTRIBUCION		
-20.01 15% para Trabajadores (Art. 96 del Código del Trabajo)		113.519,65
-20.02 Compensación de Pérdidas de Ejercicios Anteriores		6.254,82
-20.03 Reserva Legal (Art. 333 Ley de Compañías)		643.278,02
-20.04 Para otras Reservas Legales (Ley de Fomento Industrial, etc.)		
-20.05 Reservas Estatutarias		
-20.06 Reservas Facultativas		
-20.07 Asignaciones Especiales		
-20.08 Reserva para Readquisición de Acciones Propias		
-20.09 Para dividendos de los Accionistas en el País		
-20.10 Para dividendos a los Accionistas en el Exterior		
-20.11		
TOTAL DISTRIBUIDO		763.051,99

ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS

10.00 VENTAS		20.859.340,32
10.10 En el País	11.580.276,55	31.024.119,52
10.20 Al Extranjero (Exportaciones)	19.443.842,97	
ACTIVIDAD COMERCIAL		19.279.063,77
20.00 COSTO DE VENTAS		(-) 25.639.887,14
- 20.10 Inventario Inicial	7.622.066,76	
- 20.11 Compras en el País		
- 20.12 Mercaderías Importadas		
- 20.13 Inventario Final (Menos)	(-)	
ACTIVIDAD INDUSTRIAL, AGRICOLA Y OTRAS		
30.00 COSTO DE PRODUCCION VENDIDA		(-) 25.639.887,14
30.10 Materias Primas Utilizadas	7.622.066,76	
- 30.11 Inventario Inicial	725.599,66	
- 30.12 Compras en el País	5.870.320,35	
- 30.13 Compras en el Exterior	4.301.618,57	
- 30.14 Inventario Final (Menos)	(-) 3.275.471,82	
- 30.20 Mano de Obra Directa	1.957.775,17	
30.30 Gastos de Fabricación	9.680.923,00	
30.31 Suministros y Materiales	8.129.422,55	
- 30.32 Inventario Inicial	767.197,58	
- 30.33 Compras en el País	8.192.671,42	
- 30.34 Compras en el Exterior	1.566.785,23	
- 30.35 Inventario Final (Menos)	(-) 2.397.231,68	
- 30.40 Mano de Obra Indirecta	1.187.130,75	
- 30.50 Depreciaciones (de bienes de producción)	364.369,70	
- 30.60 Regalías y Asistencia técnica pagadas		
- 30.70 Otros		
- 30.80 Inventario Inicial Productos en proceso		
- 30.81 Inventario Final de Productos en Proceso (Menos)	(-)	
30.85 Costo Total Artículos Terminados		
- 30.90 Inventario Inicial Artículos Terminados	7.174.194,62	
- 30.91 Inventario Final Artículos Terminados (Menos)	(-) 795.072,41	
UTILIDAD BRUTA		5.219.453,18
40.00 GASTOS EN VENTAS		517.088,19
- 40.10 Sueldos y Jornales	28.168,12	
- 40.12 Comisiones a Empleados y Particulares		
- 40.14 Beneficios Sociales, Indemnizaciones y Otras de Ley	488.920,07	
- 40.16 Otros		
50.00 GASTOS ADMINISTRATIVOS		4.069.646,04
- 50.10 Arrendamiento de Locales	544.677,62	
- 50.12 Sueldos y Jornales	382.994,10	
- 50.14 Deudas Incobrables (Autorizados por Dir. Gral. de Rentas)	116.127,83	
- 50.16 Otras Depreciaciones	19.864,83	
- 50.18 Otras Amortizaciones (No incluir pérdidas años anteriores)	13.977,65	
- 50.20 Beneficios Sociales y otros (Excepto 150/o trabajadores)	3.062.004,44	
- 50.22 Otros Impuestos (Excepto Impuesto a la Renta y adicionales)		
- 50.24 Contribución a la Superintendencia de Compañías		
- 50.26 Otros Gastos no especificados		
Total de Gastos de Administración y Ventas		(-) 4.586.734,23
UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION		632.718,95
60.00 INGRESOS NO OPERACIONALES		130.333,07
60.10 Intereses y Comisiones ganadas		
60.20 Dividendos por Acciones y por participación en otras Compañías		
60.30 Regalías		
60.40 Otros (Beneficios ocasionales de capital, etc)	130.333,07	
70.00 EGRESOS NO OPERACIONALES		(-) 703.11,28
- 70.10 Intereses Pagados		
- 70.20 Desvalorizaciones		
- 70.30 Otros		
UTILIDAD (PERDIDA) LIQUIDA DEL EJERCICIO (Ctas. 49.00 ó 40.00 Balance)		763.051,99

Los infrascritos Gerente y Contador de la Compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, declaramos que todo el contenido de este formulario es verídico, correcto y completo.

L. A. B. O. T. U. E. S. A. S. A.

EL GERENTE REPRESENTANTE LEGAL

EL CONTADOR

Hemos revisado el Balance General, el Estado de Pérdidas y Ganancias y las demás informaciones que preceden, y en nuestra opinión, exponen sinceramente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio económico, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Comisario

Comisario

Lugar y Fecha Guayaquil, Mayo 30 de 1973

Período del Balance:

De: 10. de Enero de 1.973; Al: 31 de Diciembre de 1.973

DENOMINACIÓN DE LA COMPAÑIA SEGUN SUS ESTATUTOS	SIGLAS	NO EXPEDIENTE
LA PORTUGUESA S. A.	LA PORTUGUESA	4422-66/73

CONCEPTO	PAIS DE PROCEDENCIA O DESTINO					
	MERCADO NACIONAL	Bolivia, Colomb. Chile, Perú, Vzla. AREA ANDINA	Argtna. Brasil Mxco, Parg. Urug. (ALALC)	ESTADOS UNIDOS	ALEMANIA FED. Y JAPON	OTROS PAISES
I. EGRESOS DEL EJERCICIO POR:						
10.-COMPRAS (O IMPORTACIONES CIF)						
10.10 Materias Primas	5.87032035					4.30161857
10.20 Productos Semielaborados						
10.30 Productos Termd. o Mercd.						
10.40 Suministros y Mat. Auxl.	8.19267142		1.56678523			
10.50 Maquinarias	23495353					7.28433716
10.60 Equipos y Accesorios	6537960					
10.70 Muebles y Enseres	2035000					
10.80 Vehículos	1.78773512					
10.90 Otros Activos						
20 INVERSIONES						
20.10 Acciones de Compañías Anónimas						
20.15 Aportaciones de otras Compañías						
20.20 Cédulas Bancarias						
20.30 Bonos Gubernamentales						
20.40 Oblig. Bonos emitidos por Cías						
20.50 Otras Inversiones						
30.- PATENTES, MARCAS Y OTROS						
30.10 Patentes Adquiridas						
30.20 Marcas Adquiridas						
30.30 Concesiones						
30.40 Regalias Pagadas						
30.50 Asistencia Técnica						
30.60 Otros Activos Intangibles						
40.- EGRESOS VARIOS POR:						
40.10 Intereses y Comisiones xPtms.						
40.20 Arrendamientos Pds.(TOTALES)						
40.30 Impuestos pagados (TOTALES)						
40.40 Seguros						
40.50 Transporte						
40.60 Otros servicios pagados						
50.- VENTAS O EXPORTACIONES (FOB)						
50.10 Materias Primas						
50.20 Productos Semielaborados						
50.30 Productos Terminados o Mercd.	11.58027655		282.063.77			
50.40 Servicios Vendidos						
50.50 Suministros y Mat. Auxilia.						
50.60 Otros bienes tangibles						
60.- PRESTAMOS RECIBIDOS DE:						
60.10 Bcos. e Inst. de Créd. Privado						
60.20 Instituciones de Créd. Publico						
60.30 De Casa Matriz o Filiales						
60.40 De Accionistas						
60.50 De otras Empresas						
70.-INGRESOS POR VENTA DE:						
70.10 Acciones de otras Compañías						
70.20 Cédulas. Bonos y Obligaciones						
70.30 Patentes y Marcas						
70.40 Servicios Técnicos Prestados						
70.50 Otros Servicios Vendidos						
80.- INGRESOS VARIOS POR:						
80.10 Intereses Percibidos						
80.20 Arriendos Percibidos						
80.30 Comisiones Ganadas						
80.40 Utilidades Recibidas						
80.50 Otros Ingresos Percibidos	13033304					

DATOS SOBRE LA DIRECCION DE LA EMPRESA

	APELLIDOS Y NOMBRES	CED. IDENTIDAD PASAPORTE	Cargo o función que desempeña	NACIONALIDAD
10.00 DIRECCION ADMINISTRATIVA	Dr. Jorge Higgins Jaramillo	09-0257630	Presidente	Ecuatoriano
	Lcdo. Bernardo Higgins F.	09-0257626	Gerente	"
20.00 DIRECCION FINANCIERA	Lcdo. Clemente Pino Gómez	09-0225547	Auditor	"
	Sr. Roberto Echeverría V.	09-0229142	Contador	"
30.00 DIRECCION COMERCIAL	Dr. Jorge Higgins Jaramillo	09-0257630	Presidente	Ecuatoriano
	Lcdo. Bernardo Higgins F.	09-0257626	Gerente	"
40.00 DIRECCION TECNICA	Ing. Antonio Herrera F.	09-0080176	Técnico	Ecuatoriano
	Ing. Jorge Toscano C.	09-0209002	"	"

INFORMACIONES LABORALES

10.01 Sueldos y Salarios pagados (formen o no parte de Costo de Ventas)	2.114.199.00
10.02 Aportes Patronales al I.E.S.S.	200.848.90
10.03 Aportes individuales al I.E.S.S. (descontados a trabajadores o pagados por la Empresa)	169.135.92
10.04 Fondo de Reserva de Trabajadores	149.486.12
10.05 Indemnizaciones Laborales Pagadas	36.220.30
10.06 15o/o de Utilidades a favor de trabajadores (Art. 96 del C. del T.)	7.493.47
10.07 Beneficios Sociales (Asistencia Médica, entrenamiento profesionales, etc.)	697.685.67
TOTAL	3.375.069.38

PROCEDENCIA DEL PERSONAL

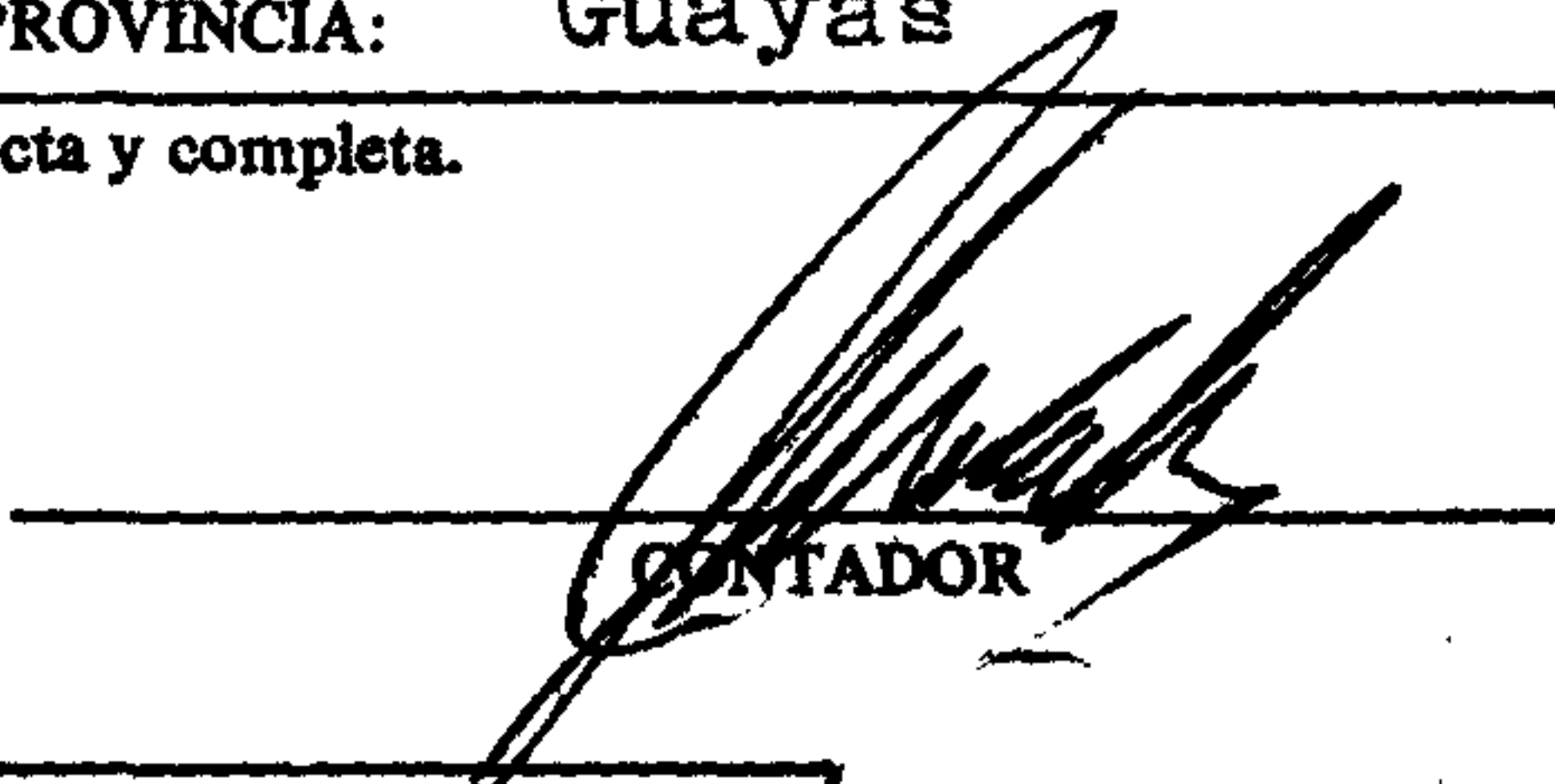
NACIONALIDAD	No. DE EMPLEADOS EN CARGOS:			No. DE OBREROS		TOTAL
	DIRECTIVOS	TECNICOS	ADMINISTRATIV.	CALIFICADOS	NO CALIFICADOS	
10.00 ECUATORIANA	2	2	15	2	141	162
20.00 DE OTROS PAISES DEL AREA ANDINA	Boliviana					
	Colombiana					
	Chilena					
	Peruana					
	Venezolana					
30.00 DE OTROS PAISES DE LA ALALC.	Argentina					
	Brasiléña					
	Mexicana					
	Paraguay					
	Uruguay					
40.00 DE ESTADOS UNIDOS DE A						
50.00 DE ALEMANIA FEDERAL Y DE JAPON						
60.00 DE OTROS PAISES						

LOCALIZACION DE LAS PLANTAS INDUSTRIALES DE LA EMPRESA:

LUGAR: Salinas	CANTON: Salinas	PROVINCIA: Guayas
----------------	-----------------	-------------------

Certificamos que la información anterior es correcta y completa.


GERENTE


CONTADOR

CUADRO DE CLAVES

Provincia	<input type="text" value="G"/>	Actividad	<input type="text" value="324"/>				
Tipo de Compañía	<input type="text" value="A"/>	<input type="text" value="B"/>	<input type="text" value="C"/>	<input type="text" value="D"/>	<input type="text" value="E"/>		
Acciones y Accionistas	<input type="text" value="P"/>	<input type="text" value="N"/>	<input type="text" value="M"/>	<input type="text" value="X1"/>	<input type="text" value="X2"/>	<input type="text" value="Y1"/>	<input type="text" value="Y2"/>